

սուրբ թիւ միւստեմէն թէսիսի մատու-
նի տիր, ջաթէն գարալիւր օլան պու-
սուրէթի սէյնահաթ, սէմալիքի շար-
գիւնէ վէ զարպիւնէ արաքնտարի նազ-
լիւնաթը, խալիսէն թէսիսի խալիսէն-
տէն, շու հալիսի իւր թարափ էհալիսի-
նին եւքալիքի մէմալիքիսէն գալաճա
սէյնահաթ իտէպիլմէսինէ, վէ պու-
սուրէթի միւստեմէն թէսիսի իմէսինէ
պաւիս օլանադը շիւպէսիդ տիր:

Պուսուրէթի, Ալաթիւրիս-Մաճա-
րիսթան, Սըրպիսթան, Պուլկարիսթան
վէ Ռուսիոյ չըմէնտըքէլէրինտէն պաշ-
գաւ, Լոյս վէ Մէնաթըրի Մարթիթիմ
նամ վարար գուրմանեալարը տալիս,
պուսուրէթի մաճիւրիսէն վուգու պու-
լաճադ նազլիւնաթ իշխարաք իտէսէք-
լէրի կիպի, պաշգաւ գուրմանեալարտա
շու իմթիւնտա տալիս օլապիլմէսէքէր
տիր:

Նազլիւնաթ մէպիսուսէ, մէմալիքի
վաճարուսէյի Շահանէնին Ռուսիոյ վէ Ա-
նատուր գըմընտա պուլուսան վիւս-
նաթը իւր, Մըսըր վէ Գարաթէնիլին
միւսթիւնիս իմանալարնա վէ Եւրոս-
նիսթանա շալիլ տիր:

Ալմանեա, Սըրպիսթան վէ Պուլկա-
րիսթան վէ մէմալիքի սաեթիւնի Շահա-
նէ արաքնտա տօղրուտա տօղրուտա
վուգու պուլաճադ նազլիւնաթ կէլիս-
նէ, գոնթէրանս աղաքնեա պազը իւ-
թիւսթ գուրուս կէլիս օլուսուրէթանս,
պիլիւնաթ մէսանիլտէ պիւր գարար ի-
թաթնա վազըթ պուլաճադ, վէ մա-
մաթիս սէյրի սէրի վէ սէյրի խաթիթ
իւր, կէրէք գըմէն վէ կէրէք պէշ վէ
եա օն պին քիւլիս պըգէթիստէ օլա-
րադ վալիս իւր նազլ օլուսնաճադ էշ-
եայի թիւնաթիսէ հազգընտա գարի-
պէն պիւր թարթիսնա մէվգըր ինքանէ
վազընա գարար վիւրմիլ տիր:

Մէքըրի գոնթէրանս, ինքանաթ վէ
խոխալաթ միւսթիւնիս պիւր թազըմ
էշեանի էշվէն ֆիւնաթիս միւսթիւնիս-
սինէ մախուսա պազը թարթիսնա վիւ-
նուտէ կէթիլմէսինի իւրիսէն թաա-
լիք իմթիլ տիր:

ՏԱԽԻԼԻՆԷ

Հօլանտա տէվէթի թէպասընտան,
պէպ ֆապրիգաթէթի Մ. Լուի Բօլադ
թարափընտան, տարիւնաճէթէն իւս-
նէթէն, 100 թօ օլարադ իւր պալեա
ամբըրգան պէգը ինտա իտիլմիլ տիր:

Պաշտատան, կէշէնլէրտէ իրանս

Հարէքէթ իմթիլ օլան բօլմանն, իւս-
գան ճիւղէթիսէ վաթը օլուսուրէթ
տա, էշգընտ թարափընտան իւզէրինէ
հիւնիւմ իտիլմիլ սիւրիւնի եարալան
իւր իսէ տէ, իտիլմիլ թարափընտան
տէրտէսթ իտիլմիլ օլուսուրէթ, վէ ֆա-
գաթ բօլմա շանթալարընն հէնուգ
պուլուսմաթը իշխարիլ տիր:

Գալաթտա Սէն-Պէնուս քիլիսէսի
ճիւղալընտա վէ իսաթէյ թարափընտան
տա վէ Ռուսիտան կէլիսն Եհուսիս իու-
հաճիլմէսին մուգիմ օլուսուրէթ սաեթիւ
մաճիլմէրտէ պիւր նէվ հիւմա հիւ.թ.
ֆէրմա օլմադտա պուլուստուրէթ ճի-
հէթիլ, մէրճիլիսն նազարը տիգաթը
տալէթ օլուսուրէթ:

Ջէթ բարաթնտան ասհապը էմադ
զիմէթիլմէրտէ պուլուսան մէպալիլ
թէսիլմէ վէ իշխար իտիլմէսիւրէն, օ
միսիլմէրտէն նազը իսանէ իտէնլէրէ
Պէշտիսէ տաեթիլմէրտէն ալիւսուր
լուսաթ վիւրմէնէրէք, մէքըր վէր
կիւնի սէրիս թահալ օլուսուրէթ, Եհւր
Էմանէթիստէն իւնապ իտէնլէրէ էմը
իտիլմիլ տիր:

Հէրաթտա գօլթըրանն կիթիլմէրտէ
աղալմադտա օլմաթնա մուգապիլ, Ռու-
սիս ճիւղէթիլմէրտէ, եաեթըպ արթ.
մադտա պուլուստուրէթ թէհէրանտան
պիլիւրիլմէրտէ:

Խարիճիկէ նէգարէթի մուհասէպէ-
ճիս իւրաթընտան սաաթ. Գրիգոր էֆ-
հազը. տիւն Պուրսանա աղիմէթ իմթիլ
տիր:

Տօղուրէնու տաեթիլ միւսթիւնիս-
լէրինն մուգաթիլի նիգամ պազը աշ-
վալտէն տօլան թահթը մուհաթէնէ
ալընմալարը խուսուսուսա գարար վի-
րիլմիլ տիր:

Գալաթ մէմիսիլմէրտէ մէնի թէտա.
վիւրի հազգընտա, միւթէմաթիլմէրտէ
գաթ ու իմթիլմէրտէ խուսուսուս,
Տալիլիկէ նէգարէթիլմէրտէ թաալմէն
էմը օլուսուրէթ տուր:

Կէշէն կիւն իւսիլմէրտա եազմաճը
Օնիկի գաթիլ իտէն Լուսն նամ շալա,
էվլէթի կիւն Գալաթտա պիւր ումուս-
լանէտէ պուլուստուրէթ Էնանտէ, մէք-
ըր ումուսլանէ սահիպէսի Մարեօն-
քա թարափընտան վալիստա խապէր
վիւրմիլ, վէ հէման տէրտէսթ օլուսու-
րադ, գաթիլ իշխարը ճիւղէթիլ իւր
միլ տիր:

ԹԱՏԵՐՈՒՆ ՆԵՐԿԱՅԱԳՈՐԾ

Ի ՆԱԿԱՍ ԱՅԳ. ՎԱՐՅԱՐԱՆԻՆ ՈՐԹԱՔԵՑԻ

Այս գիւղի ժամը 21/2 ժամը Ներկայացում
Բարեսիրաց թատրոնին մէջ
մը պիտի տուրի, Օմանեան խալաթը թա-
տերական խմբին կողմանէ, խալաթը
թեմա անուանի դերասան Չափաւա-
ճանի:

Սոյն ներկայացումը թատրոնին
անգամոց նախաձեռնութեամբ կազմակեր-
պուած է. յօգուտ գիւղին Ազգ. վարժա-
րանին, որ այնչափ փայլուն և օգտակար
եղած է անցնալին մէջ. Որթաքէյցիք
գործնականապէս պէտք է ապացուցանեն
թէ ի ներկայիս աւելի վերահասու են իրենց
կրթական պիտոյից և այս տեսակէտով. Թա-
ղական ինքնուրույն իւր քառամեայ պաշ-
տօնավարութեան վերջին օրերն, կոչում կը-
նէ թաղէցոց կրթասիրական զգացմանց և
կը փափաքի որ իրենց իրաւանց նախաձեռ-
նութիւն Որթաքէյցիք, հաւասարապէս ի-
րենց պարտաւորութիւններն ալ յարգեն:

Կը փափաքինք որ կարգադիր մարմնոյն
շանքերն լիովին պատկուին:

Պիտի ներկայացուի ՀԱՅԱՍՏԱՆԻՄ ԿԻՆԸ
5 արար թատերադրութիւնը և կատակերգու-
թիւն մը. Իսկ Տիկ. Գոհարիկ և օրիորդ Ա-
րաքսի Շիրինեան երգ մը պիտի երգեն և
միջնարարներուն նուագաճութեան խումբ մը
պիտի նուագէ:

ՍԱՐԲԱՑԻՅԵՆ

ԳԱԼԱՌԱ ՊՈՐՍԱՐ

1892 Ապրիլ 25, սաաթ 3

Էս. Ռ. միւսթիւնիս սէրի 8

Տիւն աղաթ գաթանտը.	22	4 1/2
Պու սաաթաւ աշըտը.	22	6
Տիւն էն երէքէք ֆիւնաթ.	22	9 1/2
Տիւն էն աշաղը ֆիւնաթ.	22	4
Սէրի Ա.	50	75
Պ.	29	12
Ս.	20	6
Թահլիւլաթը Օմանէյնէ.	82	30
Էն երէքէք ֆիւնաթ.	83	15
Էն աշաղը ֆիւնաթ.	82	27
Թաաֆիլէ.	17	20
Շըմէնտըքէր.	79	75
Օպիլիստիս թրամ. Գ. Գ. Թր.	505	
Իսթիլան 8 կիւնէ.	1. 0.	350
1 այա.		650

Գոնթիլտը Էնթուր.
Օմանիլէ. Բէթթ
Շըմէնտըքէր. Տէթթ

ԱՅԳՈՐԾՆԱԹ

Իսթիլան 4 քալաթաթը.	1. 0.	4 30
Սոսիլթէ ժէնէրալ.		4 20
Օթ. շանթ է վալէր.		4 25
Գրէթի ժէնէրալ օթ. Լ. 0.		7 32

Թրամիլայ. 5 75

Բէթթ. 16

Իսթիլան 30 ՆՈՒՍՈՒՐԸ	
Իսթիլան 8 1/2 363	
4 1/2 356	
Պանգ նապիւնալ 406	
Լօրիս 95	

ԱՅԳՈՐԾ ԶԻՆՈՒՆԱԹ

Օմ. իւր. 100 շ. տան 7. Գ.	
Սիւ մէմիսիլէ. 108 4	
Մէթիլի. 97 30	
Պէշիլի. 102	
Ալթըքէ. 102 20	
Ինկիլիլ իւրաթը. 110 5	
Յրանաթ. 87 30	
Զօլ. 89 30	
Գարաթն գաթիլմէսի. 8 62	

ԳԱՄՊԻՍ

Լօնտրա. 110 10	
Փարիս. 22 92 1/2	
Յրանգ.	
Ֆիւրէն. 10 80	
Մարգ.	

ՏՕԳԹԵՐ ՃԷԼԼԻԼԱՆ ԷՖԷՆՏԻ

Թէտալիլ խուսուսի, իւլէթի էֆէնէնի-
նէ, վէ ալթաթը թէնալիլիկէնէ տաեթիլ
Գալաթտա քէթթիլ պազը, Նիւմէր 5 ի

ՏՊԱՐԱՆ, ՎԻՍՅԱՐԱՆՈՒՆ, ԳՐԱՆՈՒՆ, ՎԱՅԱՆՈՒՆ
Պ. ՊԱՆՏԱՆԻՍԷՆ
Սալաթ Լամաթ Զուսուր, 14, Կ. Պալիս

ՆՈՐ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆԸ

ԱՇԽԱՐՀԱՐԻՈՒԹԻՒՆ ՊԱՏԵՐԱՐԱՐ
Ի Պէս Ազալիս վարժարան, Աշխատա-
նաց Գ. Գալաթիս, երես 200 կազմալ

Այս աշխարհի ինչպիսիք քանակ և քանակ
կան աշխարհագրութիւնը կ'ուսուցանէ ճիշդ
ժամանակակից իւրաքանչիւր երկրի քան-
կան և ճիշդագործական արտադրութեան
և վաճառականութեան վրայ. Բարեւ խալ-
իս, մասնաւոր պատկերացոյց սախալի մը
մէջ ի սեւ քերտած են ցարդոց և ջուր
զանգան մուկն, որոց աղբիւրը գոնաւոր
գոնաւոր թիւներով ցոյց տուած են նաեւ թէ
ի՞նչպէս կը գործեն իսկ կը ներկայացուին
անոնք աշխարհացոյց սախալներու վրայ:

ԱՌԱՋԻՆՈՐ ԽՈՍԱԿՈՒԹԻՒՆ ԱՆԳԻԼ-
իկէն իւրաք. Մ. Պազաւաթան. Երկրորդ
պազաւաթիւն. երես 240 կազմալ. Գ. Գ.
— Կը պարտաւոր ֆիւնալիսիս կ'ուսու-
նեն, գործարարութիւն, անգլիկէնի յատկ
ոճեր, համալոս նամակալի, համալոս քա-
նաւան հայերէն անգլիկէն, և անգլիկ-
իկէն ի նայերէն:

ԲԱՆԱԼԻ ԱՆԳԻԼԻԿԻՆԻ ԼԵՃՈՒԻ Գ. Պազ-
աւաթան, Անաթիս միւս. Գ. պազաւաթիւն
ընթերցանութեան կանոնաց ժամանակ
յալ իւրաքանչիւր ճիշդացում. 10 Գ. Գ.

ՆԱԿԱՍ, երկրորդ մաս, կազմալ. 10 Գ.
— Այն մէկնոց պարտաւոր այս սեպակ
և գործնական քերականութիւնը կը գործ-
անցնէ քալը ցարդ հրապարակածները իւր
քալմանի վարժարաններով և հրապար-
կեցով եւայի:

տեսութիւնը տխուր յիշատակներ պիտի
գարթուցանէ նորա մտքին մէջ, որմէ եր-
կու կողմանէ բաղձաքանալ անդորրութիւնը
պիտի խառնարի, ուստի վեհանաճ թարեկա-
մունչիս, դուք որ սիրեն ինչ է գիտէք,
չը պիտի մեղադրէք զիս երբ ձեզ անհունա-
պէս երախտապարտ գտնուելովս հանդերձ,
պարտաւորած եմ յաւիտեան բաժնուիլ
ձեզին:

— Չըք չեմ մեղադրէր ազնիւ բարե-
կամ, հակառակդ որ այս է եղեր, ես ար-
դէն համակերպած եմ այս դառն բաժնու-
ման, դու երջանիկ եղիր իմ Հրանտ և ըսէ
օրիորդ Սիւզանի որ ի մօտոյ պիտի մեկնիմ
հեռաւոր երկիրներ երթալով մոռացու-
թեան մէջ թաղուիլ, ուրկէ իմ յիշատակս
զինքն անհանգիստ չը պիտի ընէ այս ևս:

Նէրիմա այս ըսելով սկսաւ հեծկիւտալ,
աւելորդ է ըսել թէ այդ կինը, կեղծաւո-
րութեան վերջին աստիճան գարշելի գեր
մը կը խաղար:

Հրանտ խորապէս զգածուելով, Նէրի-
մայի ձեռքն իւր ձեռացը մէջ առաւ ու ը-
սաւ:

— Սիրայիլի հէք բարեկամութիւն, նա-
խախտութիւնը այսպէս տնօրինեմ է,
համակերպիլն իւր անքննիլ կամացն:

— Մեկնելէս առաջ Հրանտիկէն Նէրի-
մայի վերջին խաղար մը ունիմ քեզ իմ Հը-

րանտ, գիտես որ անհաշուելի է հարստու-
թիւնս որուն տակ վերը երբէք պէտք չը
պիտի ունենամ:

Հրանտ Նէրիմայի միտքն հասկնալով,
գլխով բացասական շարժում մը ըրաւ:

— Ահ գիտիլ որ պիտի մերժես, լաւ,
գոնէ իմ կողմանէ իւր յիշատակ փոքրիկ
ընծայ մ'ալ չես ընդունիր:

— Օհ ընծայ մը, այդ ուրիշ խնդիր է,
ի հարկին կը պահանջեմ իսկ:

— Ահ շնորհակալ եմ, այն Հաճը օղու
կղզեակն որ արդէն քու անուանք առնուած
է իմ կէտաւ անունը քրօսանալովս միտեղ
քեզ կ'ընծայեմ, որ քանի անգ այցելէս,
մեր այն առաջին անգամի պոյսն յիշելով
զիս միտքը բերէս, բայց կաղաչեմ որ եր-
բէք, կըլսեն, երբէք չիմացես օրիորդ
Սիւզանի որ այդ կղզին ես ընծայած եմ
քեզ, եթէ իմանայ այն ժամանակ իսպառ
չը պիտի ուզէ անդ ոտը կոխել:

— Ըսածդ շատ իրաւացի է, և ես կը
խօստանամ որ Սիւզան երբէք չը պիտի
գիտնայ թէ յիշեալ կղզին ձեր կողմանէ
ինձ ընծայուած է:

— Ուրեմն կընդունի՞ք ըսաւ Նէրիմա
զգացած ուրախութիւնը չը կրնալով սքո-
ղել:

— Այո, պայմանաւոր դուք ալ այս
մատանիս իմ կողմանէ իւր յիշատակ ըն-
դունիք:

Հրանտ այս ըսելով մատնէ բարակ ոսկի
օղակ մաթանի մը հանեց Նէրիմայի տուաւ:

— Ձեր այս յիշատակն ըսաւ Նէրիմա
մատանին տանելով, մինչև յետին շունչս
չէ թէ մատնեղուս, ալ սրտիս վրայ պիտի
պահեմ:

— Այժմ պէտք է որ մեկնիմ:

— Խօսք մը ևս կաղաչեմ:

— Խօսքէք. ձեզ մտիկ կ'ընեմ:

— Տան հինգ կամ քօսն օրէն Պօլիսէն
պիտի մեկնիմ մեկ մ'ալ չը վերադառնալու
պայմանաւ, մեկնումէս օր մը առաջ ձեզ
պիտի իմացնեմ երթալ, թախանաթ ևս
դաչեմ որ նոյն օրն Պօլիսէն դուք բացակայ
գտնուիք:

— Ինչու համար հարցուց Հրանտ դար-
մանօք:

— Այն գիտակցութիւնն որ դու աստ
ես, պիտի արգիլէ զիս մեկնելու:

— Լաւ ըսած Հրանտ բոլորովին արգա-
հատելով, նոյն օրն Պօլիսէն բացակայ պի-
տի գտնուիմ:

— Ուր պիտի երթամ:

— Ձեր ինձ ընծայած կղզին:

— Ոհ, շնորհակալութիւն. նոյն օրն
որքան երջանիկ պիտի ըլլամ. գիտնալով
որ նոյն կղզոյն մէջ զիս պիտի յիշես, այ-
ժմ մեկնէ, գնայ, բարեկամք իմ, եւամ-
բող ձեր կան կարասին կը զրկեմ, գնայ,
յաւիտեան երթաւ բարեւաւ:

Նէրիմա արտասուելով, վերջին անգամ
ձեռքն Հրանտայ երկաթեց որն որ այս տե-
սարանէն բոլորովին խառնեալ սրտիւ Նէրի-
մայի երկարած ձեռքն համարեցէ յետոյ,
հազիւ վերջին մնաւ բարով մը ըսել կարո-
ղանալով, մեկնեցաւ սրահէն և հապճեպ
բայելով սանդուղներն իջաւ դուռս ելաւ
ապարանէն ուր մէկ մ'ալ օտք չը պիտի
կոխէր:

Հրանտ երբ փողոց ելաւ, սրտին վրայէն
կարծես ծանր բեռ մը վերցուած զգաց:

— Վերջնապէս ալ ամէն բան կարգին է
ըսաւ ինքնին, յիւրաք Նէրիմայի վիճակը
արգահատելի է, սակայն ճամբորդութեանը
պիտի ամոքէ զայն, ո՛հ ֆ, ալ ապա եմ:

Հրանտ այսպէս մեղախօսելով պանդալ
վերադարձաւ, ուր անհանգիստ Սիւզան գիւ-
քը կըսպասէր, գանդուղին գլուխէն Հրան-
տը գիտաւորելով, սաստիկ հետաքրքրու-
թեամբ հարցուց:

— Ինչ լուր:

— Լինցաւ, Նէրիմա քիչ օրէն ընդ միշտ
կը մեկնի Պօլիսէն:

— Անհաւատալի է այդ ըսաւ Սիւզան
գլուխն օրօրելով:

— Ինչ լուր:

— Լինցաւ, Նէրիմա քիչ օրէն ընդ միշտ
կը մեկնի Պօլիսէն:

— Անհաւատալի է այդ ըսաւ Սիւզան
գլուխն օրօրելով:

(Շարունակ)